

Emenda 4**Mireille D'Ornano**

f'isem il-Grupp ENF

Rapport**Giovanni La Via**

L-użu ta' ikel u għalf ġenetikament modifikat

COM(2015)0177 – C8-0107/2015 – 2015/0093(COD)

A8-0305/2015**Proposta għal regolament****Premessa 7***Test propost mill-Kummissjoni*

(7) Ir-raġunijiet għall-emendi magħmula għad-Direttiva 2001/18/KE, bid-Direttiva (UE) 2015/412 fir-rigward tal-OĠM għal kultivazzjoni huma wkoll rilevanti għal OĠM u għal ikel u għalf ġenetikament modifikati oħra koperti bir-Regolament (KE) Nru 1829/2003. Fil-fatt, il-votazzjoni dwar id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' prodotti koperti bir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 li mhumix maħsuba għall-kultivazzjoni fil-Kumitat rilevanti, jew fil-Kunsill, tirriżulta dejjem f'"l-ebda opinjoni" (l-ebda maġġoranza kwalifikata la favur u lanqas kontra l-awtorizzazzjoni) u hemm ukoll Stati Membri fejn l-użu ta' dawn il-prodotti huwa pprojbit. Fid-dawl ta' dawn il-kwistjonijiet, huwa xieraq li r-Regolament (KE) Nru 1829/2003 jiġi emendat sabiex jipprovdi l-possibbiltà għall-Istati Membri li jirrestringu jew jipprojbixxu ***l-użu*** ta' OĠM u ikel u għalf ġenetikament modifikati fit-territorju kollu tagħhom jew f'parti minnu, abbażi ta' raġunijiet ***kostringenti*** kompatibbli mal-liġi tal-Unjoni — ***li mhumix relatati ma' riskji għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali u għall-ambjent, bhal dawk li diġà ġew ievalutati fil-livell tal-Unjoni, skont ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003.*** Din il-possibbiltà m'għandhiex tapplika għal

Emenda

(7) Ir-raġunijiet għall-emendi magħmula għad-Direttiva 2001/18/KE, bid-Direttiva (UE) 2015/412 fir-rigward tal-OĠM għal kultivazzjoni huma wkoll rilevanti għal OĠM u għal ikel u għalf ġenetikament modifikati oħra koperti bir-Regolament (KE) Nru 1829/2003. Fil-fatt, il-votazzjoni dwar id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' prodotti koperti bir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 li mhumix maħsuba għall-kultivazzjoni fil-Kumitat rilevanti, jew fil-Kunsill, tirriżulta dejjem f'"l-ebda opinjoni" (l-ebda maġġoranza kwalifikata la favur u lanqas kontra l-awtorizzazzjoni) u hemm ukoll Stati Membri fejn l-użu ta' dawn il-prodotti huwa pprojbit. Fid-dawl ta' dawn il-kwistjonijiet, huwa xieraq li r-Regolament (KE) Nru 1829/2003 jiġi emendat sabiex jipprovdi l-possibbiltà għall-Istati Membri li jirrestringu jew jipprojbixxu ***t-tqeghid fis-suq*** ta' OĠM u ikel u għalf ġenetikament modifikati fit-territorju kollu tagħhom jew f'parti minnu, abbażi ta' raġunijiet kompatibbli mal-liġi tal-Unjoni. Din il-possibbiltà m'għandhiex tapplika għal OĠM għall-kultivazzjoni li huma diġà koperti mill-emendi magħmula għad-Direttiva 2001/18/KE, skont id-Direttiva (UE) 2015/412.

OĠM għall-kultivazzjoni li huma diġà
koperti mill-emendi magħmula għad-
Direttiva 2001/18/KE, skont id-Direttiva
(UE) 2015/412.

Or. en

21.10.2015

A8-0305/5

Emenda 5
Mireille D'Ornano
f'isem il-Grupp ENF

Rapport
Giovanni La Via
L-użu ta' ikel u għalf ġenetikament modifikat
COM(2015)0177 – C8-0107/2015 – 2015/0093(COD)

A8-0305/2015

Proposta għal regolament
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) L-Istati Membri għandhom għalhekk ikunu awtorizzati li jadottaw miżuri li jirrestringu jew jipprojbixxu ***l-użu*** fit-territorju kollu tagħhom jew f'parti minnu ta' OĠM jew ta' ikel u għalf ġenetikament modifikati, jew grupp ta' OĠM jew ta' ikel u għalf ġenetikament modifikati, ladarba jiġu awtorizzati, sakemm dawn il-miżuri jkunu motivati, ibbażati fuq raġunijiet ***kostringenti*** f'konformità mal-ligi tal-Unjoni, u sakemm dawn ikunu f'konformità ***mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni bejn prodotti nazzjonali u dawk mhux nazzjonali***, u mal-Artikolu 34, l-Artikolu 36 u l-Artikolu 216(2) tat-TFUE.

Emenda

(8) L-Istati Membri għandhom għalhekk ikunu awtorizzati li jadottaw miżuri li jirrestringu jew jipprojbixxu ***t-tqeghid fis-suq*** fit-territorju kollu tagħhom jew f'parti minnu ta' OĠM jew ta' ikel u għalf ġenetikament modifikati, jew grupp ta' OĠM jew ta' ikel u għalf ġenetikament modifikati, ladarba jiġu awtorizzati, sakemm dawn il-miżuri jkunu motivati, ibbażati fuq raġunijiet f'konformità mal-ligi tal-Unjoni, u sakemm dawn ikunu f'konformità mal-Artikolu 34, l-Artikolu 36 u l-Artikolu 216(2) tat-TFUE.

Or. en

21.10.2015

A8-0305/6

Emenda 6
Mireille D'Ornano
f'isem il-Grupp ENF

Rapport
Giovanni La Via
L-użu ta' ikel u għalf ġenetikament modifikat
COM(2015)0177 – C8-0107/2015 – 2015/0093(COD)

A8-0305/2015

Proposta għal regolament
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Ir-restrizzjonijiet jew il-projbizzjonijiet adottati skont dan ir-Regolament għandhom jirreferu ***għall-użu*** u mhux għaċ-ċirkolazzjoni libera u l-importazzjonijiet ta' ikel u għalf ġenetikament modifikati.

Emenda

(9) Ir-restrizzjonijiet jew il-projbizzjonijiet adottati skont dan ir-Regolament għandhom jirreferu ***għat-tqeghid fis-suq*** u mhux għaċ-ċirkolazzjoni libera u l-importazzjonijiet ta' ikel u għalf ġenetikament modifikati.

Or. en

21.10.2015

A8-0305/7

Emenda 7
Mireille D'Ornano
f'isem il-Grupp ENF

Rapport
Giovanni La Via
L-użu ta' ikel u għalf ġenetikament modifikat
COM(2015)0177 – C8-0107/2015 – 2015/0093(COD)

A8-0305/2015

Proposta għal regolament
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10) Il-livell ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem jew tal-annimali u tal-ambjent li nksieb bis-saħħa tal-proċedura ta' awtorizzazzjoni stipulata bir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 jirrikjedi valutazzjoni xjentifika uniformi fl-Unjoni kollha u dan ir-Regolament ma għandux jibdel dik is-sitwazzjoni. Għalhekk, sabiex tiġi evitata kull interferenza mal-kompetenzi li huma mogħtija lil dawh li jivvalutaw ir-riskju u lill-manigġers tar-riskju skont ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003, l-Istati Membri ma għandhomx ikunu awtorizzati li jużaw raġunijiet li huma relatati ma' riskji għas-saħħa u għall-ambjent li għandhom ikunu ttrattati skont il-proċedura diġà stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 1829/2003, u b'mod partikolari fl-Artikoli 10, 22 u 34 tiegħu.

imħassar

Or. en

21.10.2015

A8-0305/8

Emenda 8
Mireille D'Ornano
f'isem il-Grupp ENF

Rapport
Giovanni La Via
L-użu ta' ikel u għalf ġenetikament modifikat
COM(2015)0177 – C8-0107/2015 – 2015/0093(COD)

A8-0305/2015

Proposta għal regolament
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Il-miżuri tal-Istati Membri adottati skont dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għal proċedura ta' skrutinju u ta' informazzjoni fil-livell tal-Unjoni b'kont meħud tal-funzjonament tas-suq intern. Fid-dawl tal-livell ta' skrutinju u ta' informazzjoni skont dan ir-Regolament, mhuwiex meħtieġ li jsir provvediment ukoll għall-applikazzjoni tad-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵. L-emendi magħmula għar-Regolament (KE) Nru 1829/2003 permezz ta' dan ir-Regolament jipprovdu li l-Istati Membri jistgħu jirrestringu jew jipprojbixxu ***l-użu*** ta' OGM jew ikel u għalf ġenetikament modifikati fit-territorju kollu tagħhom jew f'parti minnu għat-tul ta' żmien kollu tal-awtorizzazzjoni, sakemm il-perjodu ta' waqfien (standstill) stabbilit, li matulu l-Kummissjoni u Stati Membri l-oħra jingħataw l-opportunità li jikkummentaw dwar il-miżuri proposti, ikun għadda. L-Istat Membru kkonċernat għandu għalhekk jikkomunika abbozz ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni mill-inqas 3 xhur qabel l-adozzjoni tagħhom, biex il-Kummissjoni u l-Istati Membri l-oħra jingħataw l-opportunità li jikkummentaw, u għandu joqgħod lura milli jadotta u jimplimenta dawk il-miżuri matul dak il-

Emenda

(11) Il-miżuri tal-Istati Membri adottati skont dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għal proċedura ta' skrutinju u ta' informazzjoni fil-livell tal-Unjoni b'kont meħud tal-funzjonament tas-suq intern. Fid-dawl tal-livell ta' skrutinju u ta' informazzjoni skont dan ir-Regolament, mhuwiex meħtieġ li jsir provvediment ukoll għall-applikazzjoni tad-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵. L-emendi magħmula għar-Regolament (KE) Nru 1829/2003 permezz ta' dan ir-Regolament jipprovdu li l-Istati Membri jistgħu jirrestringu jew jipprojbixxu ***t-tqeghid fis-suq*** ta' OGM jew ikel u għalf ġenetikament modifikati fit-territorju kollu tagħhom jew f'parti minnu għat-tul ta' żmien kollu tal-awtorizzazzjoni, sakemm il-perjodu ta' waqfien (standstill) stabbilit, li matulu l-Kummissjoni u Stati Membri l-oħra jingħataw l-opportunità li jikkummentaw dwar il-miżuri proposti, ikun għadda. L-Istat Membru kkonċernat għandu għalhekk jikkomunika abbozz ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni mill-inqas 3 xhur qabel l-adozzjoni tagħhom, biex il-Kummissjoni u l-Istati Membri l-oħra jingħataw l-opportunità li jikkummentaw, u għandu joqgħod lura milli jadotta u jimplimenta dawk il-miżuri matul dak il-

AM\1076652MT.doc

PE570.901v01-00

perjodu. Mal-iskadenza tal-perjodu ta' waqfien "standstill" stabbilit, l-Istat Membru għandu jkun jista' jadotta l-miżuri kif oriġinarjament proposti jew emendati biex jittiehed kont tal-kummenti tal-Kummissjoni jew tal-Istati Membri. L-Istati Membri għandhom jithallew jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar miżuri skont dan ir-Regolament qabel, li l-prodott ikkonċernat mill-miżuri jkun awtorizzat sabiex ir-restrizzjoni jew il-projbizzjoni tibda l-effetti tagħha mid-data tad-dhul fis-seħh tal-awtorizzazzjoni tal-Unjoni.

¹⁵ Id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1998 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-regolamenti tekniċi u r-regoli tas-Servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika (ĠU L 204, 21.7.1998, p. 37).

perjodu. Mal-iskadenza tal-perjodu ta' waqfien "standstill" stabbilit, l-Istat Membru għandu jkun jista' jadotta l-miżuri kif oriġinarjament proposti jew emendati biex jittiehed kont tal-kummenti tal-Kummissjoni jew tal-Istati Membri. L-Istati Membri għandhom jithallew jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar miżuri skont dan ir-Regolament qabel, li l-prodott ikkonċernat mill-miżuri jkun awtorizzat sabiex ir-restrizzjoni jew il-projbizzjoni tibda l-effetti tagħha mid-data tad-dhul fis-seħh tal-awtorizzazzjoni tal-Unjoni.

¹⁵ Id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1998 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-regolamenti tekniċi u r-regoli tas-Servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika (ĠU L 204, 21.7.1998, p. 37).

Or. en

21.10.2015

A8-0305/9

Emenda 9
Mireille D'Ornano
f'isem il-Grupp ENF

Rapport
Giovanni La Via
L-użu ta' ikel u għalf ġenetikament modifikat
COM(2015)0177 – C8-0107/2015 – 2015/0093(COD)

A8-0305/2015

Proposta għal regolament
Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Il-miżuri adottati skont dan ir-Regolament, li jirrestringu jew jipprojbixxu ***l-użu*** ta' OGM jew ikel u għalf ġenetikament modifikati m'għandux jaffettwa ***l-użu*** fi Stati Membri oħra ta' dawn il-prodotti kif ukoll ta' prodotti derivati mill-konsum tagħhom. Barra minn hekk, dan ir-Regolament u l-miżuri nazzjonali adottati f'konformità miegħu għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għar-rekwiziti tal-ligi tal-Unjoni dwar il-preżenza mhux intenzjonata jew aċċidentali ta' materjal ġenetikament modifikat fi prodotti oħra u ma għandhomx jaffettwaw it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' prodotti li jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiziti.

Emenda

(13) Il-miżuri adottati skont dan ir-Regolament, li jirrestringu jew jipprojbixxu ***t-tqegħid fis-suq*** ta' OGM jew ikel u għalf ġenetikament modifikati m'għandux jaffettwa ***t-tqegħid fis-suq*** fi Stati Membri oħra ta' dawn il-prodotti kif ukoll ta' prodotti derivati mill-konsum tagħhom. Barra minn hekk, dan ir-Regolament u l-miżuri nazzjonali adottati f'konformità miegħu għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għar-rekwiziti tal-ligi tal-Unjoni dwar il-preżenza mhux intenzjonata jew aċċidentali ta' materjal ġenetikament modifikat fi prodotti oħra u ma għandhomx jaffettwaw it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' prodotti li jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiziti.

Or. en

21.10.2015

A8-0305/10

Emenda 10
Mireille D'Ornano
f'isem il-Grupp ENF

Rapport
Giovanni La Via
L-użu ta' ikel u għalf ġenetikament modifikat
COM(2015)0177 – C8-0107/2015 – 2015/0093(COD)

A8-0305/2015

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1
Regolament (UE) Nru 1829/2003
Artikolu 34a – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri li jirrestringu jew li jipprojbixxu ***l-użu*** ta' prodotti msemija fl-Artikolu 3(1) u 15(1) awtorizzati skont dan ir-Regolament sakemm dawn il-miżuri huma:

Emenda

1. L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri li jirrestringu jew li jipprojbixxu ***t-tqeghid fis-suq*** ta' prodotti msemija fl-Artikolu 3(1) u 15(1) awtorizzati skont dan ir-Regolament sakemm dawn il-miżuri huma:

Or. en

21.10.2015

A8-0305/11

Emenda 11
Mireille D'Ornano
f'isem il-Grupp ENF

Rapport
Giovanni La Via
L-użu ta' ikel u għalf ġenetikament modifikat
COM(2015)0177 – C8-0107/2015 – 2015/0093(COD)

A8-0305/2015

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1
Regolament (UE) Nru 1829/2003
Artikolu 34a – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) motivati u bbażati fuq raġunijiet
kostringenti f'konformità mal-liġi tal-
Unjoni ***u li fl-ebda każ ma għandhom***
joholqu kunflitt mal-valutazzjoni tar-
riskju mwettqa skont dan ir-Regolament;

Emenda

(a) motivati u bbażati fuq raġunijiet
f'konformità mal-liġi tal-Unjoni,
b'referenza partikolari għall-prinċipji ta'
prekawzjoni;

Or. en

21.10.2015

A8-0305/12

Emenda 12
Mireille D'Ornano
f'isem il-Grupp ENF

Rapport
Giovanni La Via
L-użu ta' ikel u għalf ġenetikament modifikat
COM(2015)0177 – C8-0107/2015 – 2015/0093(COD)

A8-0305/2015

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1
Regolament (UE) Nru 1829/2003
Artikolu 34a – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) proporzjonali u mhux diskriminatorji.

imhassar

Or. en